

**The educational training of
musicschoolteachers in the domain
of instrumental/vocal studies in Europe**

– Results of a questionnaire –

*Die pädagogische Ausbildung von
Musikschullehrer(inne)n im
instrumentalen/vokalen Bereich in Europa*

– Ergebnis einer Umfrage –

2002

EMU – EUROPÄISCHE MUSIKSCHUL-UNION

Editorial/Herausgeber: European Music School Union/Europäische Musikschul-Union (EMU),
Secretary general/Generalsekretariat: Gerrie Koops, Lucasbolwerk 11, NL-3512 EH Utrecht
Tel. (+31) 30 23 13 424, Fax (+31) 30 23 22 950
E-Mail: emu@vkv.nl, Internet: www.musicschools-emu.net

Presidium/Präsidium:

Drs. Jan van Muilekom, Utrecht/NL (President/Präsident), Dr. Gerd Eicker, Winnenden/D (Vice-president/Vizepräsident),
Wilhelm Dahl, Trondheim/N, Viktor Zadnik, Skofja Loka/SL, Dr. Mario Sperenzi, Domenico Di Fiesole/I,
Timo Veijola, Espoo/F

Erschienen im VdM Verlag, Bonn

Redaktion: Dr. Gerd Eicker

Satz und Layout: Thera Benthin

Druck und buchbinderische Verarbeitung: Siebengebirgs-Druck, Bad Honnef

© 2001 Copyright by EMU – European Music School Union

Alle Rechte vorbehalten – Printed in Germany

Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung der EMU

List of contents / *Inhaltsverzeichnis*

♦ Introduction / <i>Einführung</i>	5
♦ Summary of the Countries / <i>Kurzberichte aus den Ländern</i>	
• Austria / <i>Österreich</i>	6
• Belgium / <i>Belgien</i>	6
• Denmark / <i>Dänemark</i>	7
• Finland / <i>Finnland</i>	8
• France / <i>Frankreich</i>	8
• Germany / <i>Deutschland</i>	9
• Hungary / <i>Ungarn</i>	10
• Ireland / <i>Irland</i>	10
• Italy / <i>Italien</i>	10
• Liechtenstein / <i>Liechtenstein</i>	11
• Luxembourg / <i>Luxemburg</i>	11
• The Netherlands / <i>Die Niederlande</i>	12
• Norway / <i>Norwegen</i>	12
• Slovakia / <i>Slowakei</i>	13
• Slovenia / <i>Slowenien</i>	13
• Spain / <i>Spanien</i>	14
• Sweden / <i>Schweden</i>	14
• Switzerland / <i>Schweiz</i>	15
• United Kingdom / <i>England</i>	15
♦ Statistical Evaluation / <i>Statistische Auswertung</i>	
• Austria / <i>Österreich</i>	17
• Belgium (Wallony) / <i>Belgien (Flandern)</i>	18
• Belgium (Flanders) / <i>Belgien (Wallonie)</i>	19
• Denmark / <i>Dänemark</i>	20
• Finland / <i>Finnland</i>	21
• France / <i>Frankreich</i>	22
• Germany / <i>Deutschland</i>	23
• Hungary / <i>Ungarn</i>	24
• Ireland / <i>Irland</i>	25
• Italy / <i>Italien</i>	26
• The Netherlands / <i>Die Niederlande</i>	27
• Norway / <i>Norwegen</i>	28
• Slovakia / <i>Slowakei</i>	29
• Slovenia / <i>Slowenien</i>	30
• Spain / <i>Spanien</i>	31
• Sweden / <i>Schweden</i>	32
• Switzerland / <i>Schweiz</i>	33
♦ Appendix / <i>Anhang</i>	
• Questionnaire / <i>Fragebogen</i>	35
• Members of the European Music School Union / <i>Mitglieder der Europäischen Musikschul-Union (EMU)</i>	38

Introduction / Einführung

In the light of the general globalisation and as the countries of Europe grow together, the ensuing major changes in the living and working conditions will also be felt in Europe's public music schools. Labour markets are opening up, cultural exchange is intensifying, those in a position to create and disseminate culture – in other words, the educators – of the various national cultures are busying themselves more and more with the cultures of other regions .

The European Union of Music Schools (EMU) is also keeping apace of this development by first of all bringing together within the framework of the broad-based project "Intercultural Music Education", teachers from different nations in different European countries and giving them the opportunity to acquaint themselves with music cultures outside of the European region.

The next step will be to make teaching materials available so that the idea of intercultural learning, which is undoubtedly an excellent means of teaching the younger generations how to live together in peace, can be further disseminated and utilised.

At the same time, a survey was carried out among the EMU's member countries with the aim of throwing light on the current state of the pedagogical training offered to music school teachers in Europe in the instrumental/vocal sector. The fact that the labour market is to some extent already open, makes it necessary to achieve transparency with regard to the various courses of training, to enable the employing institution to obtain initial information about the training background of the teacher who is applying for a post.

The authors assumed that the level of artistic training would be similarly high in all of the countries surveyed. However, this small survey showed that considerable differences do exist in the area of teacher training. The following article will indicate these differences without seeking to evaluate them.

Perhaps, however, this synopsis will give cause to reflect upon national conditions and will lead to the identification of possibilities for further development based on the experience of other countries.

Angesichts der allgemeinen Globalisierung und des Zusammenwachsens Europas wird auch in den öffentlichen Musikschulen Europas diese starke Veränderung der Lebens- und Arbeitsbedingungen zu spüren sein. Die Arbeitsmärkte öffnen sich, der kulturelle Austausch verstärkt sich, die Kulturschaffenden und Vermittler, also die Pädagogen, in den nationalen Kulturen beschäftigen sich zunehmend mit den Kulturen anderer Kulturräume.

Dieser Entwicklung wird auch die Europäische Musikschulunion (EMU) gerecht, indem sie zunächst in dem weit angelegten Projekt „Interkulturelles Musiklernen“ Lehrerinnen und Lehrer verschiedener Nationen in verschiedenen Städten Europas zusammenbrachte, die sich dort mit Musikkulturen auch ausserhalb des europäischen Raumes vertraut machen konnten.

Der nächste Schritt wird die Bereitstellung pädagogischen Materials sein, damit die Idee des interkulturellen Lernens, ein sicherlich hervorragendes Mittel in der Friedenserziehung der jungen Generation, weiter verbreitet und angewandt werden kann.

Parallel dazu wurde eine Untersuchung innerhalb der Mitgliedsländer der EMU angestellt, die zum Ziel hat, die derzeitige Situation der pädagogischen Ausbildung von Musikschullehrern im instrumentalen/vokalen Bereich in Europa zu erhellen. Der teilweise schon offene Arbeitsmarkt macht die Transparenz der unterschiedlichen Ausbildungen notwendig, damit die einstellende Institution eine erste Information über den Ausbildungshintergrund der sich bewerbenden Lehrkraft erhält.

Die Autoren gingen davon aus, dass sich in allen befragten Ländern das Niveau der künstlerischen Ausbildung auf einem ähnlich hohen Level bewegt. Im Bereich der pädagogischen Ausbildung jedoch bestehen, das hat diese kleine Untersuchung gezeigt, erhebliche Unterschiede. Diese sollen im folgenden nicht bewertet sondern nur aufgezeigt werden.

Vielleicht gibt diese synoptische Darstellung aber auch Anlass, über die nationalen Gegebenheiten nachzudenken und sich Anregungen zur Weiterentwicklung aus anderen Ländern zu holen.

Austria / Österreich

In Austria a distinction is made between conservatories and academies. Among the conservatories themselves, no distinction is made, from a technical point of view, between private and state conservatories.

However, a significant difference exists between academies and conservatories in the areas of methodology and didactics with academies requiring four times as many semester hours. By contrast, the area of group training at academies is not as well represented. With regard to practical teaching experience, less hours per week and semester are also required. Proof of one's capability is provided by means of a course attendance certificate, a written examination not being necessary.

The high proportion of semester hours required for the subjects: „History of the Main Subject“, „Pedagogics“ and „Psychology“, should be noted.

Training takes place at conservatories as well as at universities for music and the performing arts. The course of study „Instrumental (Singing) Education“ (ISE) was set up especially for this purpose.

The conservatories are teaching institutions governed by public law. This means that they are put on a par, legally, with public schools. Pedagogical training ends after 8 semesters, with an examination which confers a teaching certificate. Graduates who are holders of the teaching certificate are entitled to transfer to universities in the second part of the ISE course so as to study for a Master's degree.

At the universities for music and the performing arts, the examination which has to be taken after 8 semesters – the first degree examination in the ISE course of studies – is considered to be an examination which qualifies for a teaching certificate. The Master's degree (MA) is obtained after a further 4 semesters of study, followed by the writing of a degree dissertation and taking of the second degree examination.

In Österreich wird zwischen Konservatorien und Hochschulen unterschieden. Innerhalb der Konservatorien gibt es fachlich keinen Unterschied zwischen privaten und Landeskonservatorien.

Eine deutliche Differenz ist zwischen Hochschule und Konservatorium im Bereich der Methodik und Didaktik festzustellen. Hier wird an der Hochschule das Vierfache an Semesterstunden verlangt. Dafür ist der Bereich Gruppenunterricht nicht so stark vertreten. Auch die praktische Unterrichtserfahrung ist mit einer geringeren Semesterwochenstundenzahl ausgestattet. Die Leistungsnachweise hierfür werden durch ein Testat erbracht, eine schriftliche Arbeit ist nicht erforderlich.

Der hohe Anteil an Semesterstunden in den Fächern „Geschichte des Hauptfaches“, „Pädagogik“ und auch „Psychologie“ ist zu beachten.

Die Ausbildung erfolgt sowohl an Konservatorien als auch an den Universitäten für Musik und darstellende Kunst. Dafür wurde eigens die Studienrichtung „Instrumental-(Gesangs-)Pädagogik“ (IGP) eingerichtet.

Die Konservatorien sind Lehranstalten mit Öffentlichkeitsrecht. Das bedeutet, dass sie den öffentlichen Schulen rechtlich gleichgestellt sind. Die pädagogische Ausbildung schließt nach 8 Semestern mit der Lehrbefähigungsprüfung. Absolventen mit Lehrbefähigung sind berechtigt, in den 2. Studienabschnitt von IGP an Universitäten zwecks Erlangung des Magisteriums überzutreten.

An den Universitäten für Musik und darstellende Kunst gilt die nach 8 Semestern abzulegende 1. Diplomprüfung der Studienrichtung IGP als Lehrbefähigungsprüfung. Nach weiteren 4 Semestern wird nach Abfassung einer Diplomarbeit und Ablegung der 2. Diplomprüfung das Magisterium (Magister artium) verliehen.

Belgium / Belgien

Certain differences exist in the teacher training provided at Belgium's conservatories. In the Flemish-speaking part of the country, a higher number of hours is required for methodology and didactics, psychology and pedagogics. Of interest is the fact that in the French-speaking part of the country, group training and

practical teaching experience are not taught as specific themes. At university level, however, this subject is given 4 hours per semester. However, from the title of the certificate, it is unclear whether this is a qualification geared more towards general education schools and less towards music schools.

Apart from the conservatory and the university, Belgium also has institutes such as the „Lemmensinstitut“ which grant the same diploma. This diploma bestows on the graduate the title of “Master in Music” in various options such as instrumental/vocal, music theory, jazz, popular music and the like.

A graduate in possession of this recognised diploma in education is thus qualified to teach in music schools in the areas: general music education, group singing, voice training, instrument, general music culture, hearing practice, playing as a band, singing, choir, general music theory, instrumental ensemble, vocal ensemble, lyrical art (only for masters in vocal music), music history, theory of music and accompaniment practice.

At the same time, he or she is also qualified to teach music at general education schools and to teach aesthetics.

Till 2002 the teaching in the Royal Conservatories are almost the same than in France. The teaching is not yet classified.

Since September 2002 new rules will classified the Conservatories in a High Music School. It will be the same than in the Flemish part of Belgium. After 5 years of school the pupil will receive a diploma called „Licence“ like in the University.

In der pädagogischen Ausbildung an den Konservatorien Belgiens gibt es gewisse Unterschiede. So wird im flämischen Landesteil eine höhere Stundenzahl für Methodik und Didaktik, Psychologie und Pädagogik angesetzt. Interessant ist, dass im wallonischen Teil Gruppenunterricht und praktische Unterrichtserfahrung nicht thematisiert sind. Im Universitätsstudium erscheint dieser Bereich allerdings mit 4 Semesterstunden. Unklar ist jedoch aufgrund der Bezeichnung des Zertifikates, ob es sich hierbei eher um eine Qualifikation für die allgemein bildenden Schulen und weniger für Musikschulen handelt.

Außer Konservatorium und Universität gibt es noch Institute wie das „Lemmensinstitut“, die dasselbe Diplom erteilen. Dieses Diplom bezeichnet den Absolventen als „Master in music“ mit verschiedenen Optionen wie Instrumental/Vokal, Musiktheorie, Jazz, Populärmusik ...

Der mit diesem Diplom für Bildung „geaggregierte“ (anerkannte) Absolvent ist damit qualifiziert, im Bereich der Musikschulen für: Allgemeine musikalische Bildung, gemeinsamen Gesang, Stimmbildung, Instrument, allgemeine Musikkultur, Hörpraxis, gemeinsames Spiel, Gesang, Chor; allgemeine Musiktheorie, Instrumentalensemble, Vokalensemble, lyrische Kunst (nur für die Meister in Vokalmusik), Musikgeschichte, Musiktheorie und Begleitungspraxis.

Gleichzeitig ist er aber auch qualifiziert für den Musikunterricht in der allgemein bildenden Schule und das Fach Ästhetik.

Bis 2002 wird der Unterricht in den Königlichen Konservatorien in nahezu gleicher Weise erteilt wie in Frankreich. Er ist noch nicht klassifiziert.

Ab September 2002 werden die Konservatorien zu Musikhochschulen umgewandelt. Im flämischen Teil von Belgien wird dasselbe geschehen. Nach einem 5-jährigen Studium wird der Student als Abschluss ein Diplom mit der Bezeichnung „Lizenz“ erhalten, wie es an der Universität üblich ist.

Denmark / Dänemark

Danish music academies differ from the conservatories in the considerably higher proportion of hours per week and per semester spent in all areas of teacher training. However, the Odense Conservatory differs from the tabular presentation of the distribution of subjects.

In both types of institute, proof must be tendered of practical teaching experience in the form of a report. The titles on the final examination certificates are identical: „Music Teacher“ or „Music Teacher Diploma“. However, a distinction is made between the examinations, with a state examination ending the academy course and a state-recognised examination ending studies at the conservatory.

Die dänische Musikhochschule unterscheidet sich vom Konservatorium durch einen wesentlich höheren Anteil an Semesterwochenstunden in allen Bereichen der pädagogischen Ausbildung. Von der tabellarisch dargestellten Unterrichtsverteilung weicht das Konservatorium Odense allerdings ab.

In beiden Institutsarten muss ein Nachweis über praktische Unterrichtserfahrung in Form eines Berichtes geführt werden.

Die Bezeichnungen des Abschlusses sind identisch mit „Musiklehrer“ bzw. „Musiklehrerdiplom“. Dennoch wird unterschieden zwischen einer staatlichen Prüfung bei der Hochschule und einer staatlich anerkannten Prüfung beim Konservatorium.

Finland / Finnland

Training in Finland devotes a large number of hours per week/semester to the subjects of psychology and pedagogics (32!). Similarly, training in practical teaching experience and ensemble conducting plays a significant role.

The first degrees are the Bachelor of Music (BMus) and Master of Music (MMus). The Bachelor degree comprises at least 120 units whereas the Masters degree calls for a minimum of 180 units and requires approximately 6 years of study. Each course of study which ends in a Masters degree is made up of compulsory and optional subjects.

Higher, academic degrees with artistic and research options are the „Licentiat“ and the Doctorate in Music. The „Licentiat“ requires a further 100 units and takes at least 2 years whereas the Doctorate title calls for a minimum of 160 additional units and another 3 years of study.

Die Ausbildung in Finnland widmet sehr viele Semesterwochenstunden den Fächern Psychologie und Pädagogik (32!). Ebenso spielt die Ausbildung in praktischer Unterrichtserfahrung und Ensembleleitung eine bedeutende Rolle.

Die ersten Abschlüsse sind der Bachelor of Music (Bmus) und der Master of Music (Mmus). Der Bachelor-Abschluss beinhaltet mindestens 120 Einheiten, während der Master-Abschluss ein Minimum von 180 Einheiten erfordert und ungefähr 6 Jahre Studium in Anspruch nimmt. Jeder Studiengang mit dem Master-Abschluss beinhaltet Pflicht- und Wahlfächer.

Akademische, höhere Abschlüsse mit künstlerischen und forschenden Optionen sind der Licentiat und der Doktor der Musik. Der Licentiat-Abschluss erfordert weitere 100 Einheiten und dauert mindestens 2 Jahre, der Doktor-Abschluss verlangt mindestens 160 Einheiten und benötigt 3 Jahre Studienzeit zusätzlich.

France / Frankreich

In the two French cities of Paris and Lyon, the highest echelon in music training – the ‘Certificate of Aptitude’ – can be attained at one of the two ‘Conservatoires National Supérieur de Musique’ (Higher National Conservatories of Music). Training for music school teachers is provided at the „Centres de Formation des enseignants d’écoles de musique“ (Training Centres for Music School Teaching) which are located in various cities.

The proportion of pedagogical subjects, each of which require four semesters of study, seems gratifyingly high. The area of education is sub-divided into: methodology, pedagogics, educational science, kinesiology, analysis and composition. Group training also occupies a slot of 1.5 hours per week and semester.

Ensemble conducting – 3 hours of classes per week – is obligatory, as is practical teaching experience. The finely-tuned arrangement of subjects and hours exhibits a felicitous complexity, which gives reason to expect a high number of well-trained teachers. The diploma issued by the training centres, is the State Diploma.

In zwei Städten Frankreichs, Paris und Lyon, kann am jeweiligen „Conservatoire National Superieur de Musique“ die höchste Stufe der Ausbildung erreicht werden: das „Certificat d’Aptitude“. Die Ausbildung für Musikschullehrkräfte findet an den „Centres de Formation des enseignements d’écoles de musique“ statt, die in verschiedenen Städten eingerichtet sind.

Der Anteil der pädagogischen Fächer mit jeweils vier Semestern erscheint erfreulich hoch. Der Bereich Pädagogik wird untergliedert in Methodologie, Pädagogik, Erziehungswissenschaft, Kinesiologie, Analyse und Komposition. Auch der Gruppenunterricht findet mit 1,5 Semesterwochenstunden Berücksichtigung.

Ensembleleitung ist mit 3 Wochenstunden obligatorisch wie auch praktische Unterrichtserfahrung. Der Fächer- und Stundenkanon weist eine erfreuliche Komplexität auf, die gut ausgebildete Lehrerinnen und Lehrer erwarten lässt. Die Ausbildungszentren erteilen das Staatsdiplom.

Germany / Deutschland

In Germany, the various curricula in training institutions are currently being brought into line with one another. As a result of their cultural sovereignty, differing forms exist in each of the 16 federal Laender. Traditionally, training is provided by music academies. In several federal Laender, conservatory and university training is also offered alongside music academy training.

All of these institutions have a high proportion of methodological-didactic content in their course of studies and also include practical teaching experience. The area of group training as an independent subject in its own right is still in its infancy. The same goes for ensemble conducting. In all institutions, proof of expertise is required in a wide variety of formats.

At the same time, all of the institutions grant a university diploma; in a few of the federal Laender, the six semester course of study giving the qualification: „State-Approved Music Teacher“, still exists. As a rule, a minimum of eight semesters culminating in a diploma is envisaged.

In Deutschland geschieht eine Annäherung der Curricula in den Ausbildungsinstitutionen. Durch die Kulturhoheit der 16 Bundesländer gibt es in den einzelnen Bundesländern unterschiedliche Formen. Die Ausbildung findet traditionell an Musikhochschulen statt. Daneben existieren in manchen Bundesländern Konservatorien sowie auch universitäre Ausbildungen.

Alle Institutionen haben einen ausgeprägten methodisch – didaktischen Anteil in ihrem Studiengang sowie die Einbeziehung praktischer Unterrichtserfahrung. Der Bereich Gruppenunterricht als eigenständiges Fach ist erst im Aufbau begriffen sowie auch die Ensembleleitung. In allen Institutionen wird ein Leistungsnachweis in den unterschiedlichsten Formen verlangt.

Ebenso wird in allen Institutionen ein Hochschuldiplom erteilt; in wenigen Bundesländern gibt es noch das 6-semesterige Studium mit der Qualifikation „Staatlich geprüfter Musiklehrer“. In der Regel ist eine Mindeststudienzeit von 8 Semestern mit einem Diplomabschluss vorgesehen.

Hungary / Ungarn

Training in Hungary takes place both in conservatories and at universities. The distribution of hours does not differ in the methodological-didactic area. However, instrumental-vocal education including practical teaching experience, lays claim to a considerable amount of time. Proof of expertise in the form of reports and course attendance certificates has to be provided. However, distinctions are made between a course of studies at the conservatory and one at the university in respect of the duration and professional title. The state diploma at the conservatory carries the title of „Teacher and Chamber Musician“. It represents four years of training. The university diploma bears the title “Teacher and Artist” and can be obtained after five years of study.

Die Ausbildung in Ungarn findet in Konservatorien und Universitäten statt. Die Stundentafel unterscheidet sich nicht im methodisch – didaktischen und praktischen Bereich. Die Instrumental – Vokalpädagogik nimmt einen beachtlichen Raum ein einschließlich der praktischen Unterrichtserfahrung. Leistungsnachweise in Form von Reporten und Testaten müssen erbracht werden. Es wird jedoch bei der Studiendauer und beim Abschluss zwischen dem Studiengang im Konservatorium und an der Universität unterschieden: Das staatliche Hochschuldiplom im Konservatorium trägt die Bezeichnung Lehrer und Kammermusiker. Dahinter steht eine 4-jährige Ausbildung. Der universitäre Abschluss attestiert „Lehrer und Künstler“ und wird nach einem 5-jährigen Studium erworben.

Ireland / Irland

In Ireland a distinction is made between Teacher training at University level and Academies/Colleges. Teacher training in Universities equips the student to teach Music as a general subject in secondary schools.

Teacher training for instrumental teachers exclusively, takes place at the academies and colleges of Music. These institutions offer Diplomas which are recognized for Instrumental teaching at all levels.

In Irland findet die Ausbildung der Instrumentallehrer vorwiegend an Akademien statt. Die Semester stundenzahlen stammen von der Königliche Akademie in Dublin und beweisen die Einbeziehung pädagogisch relevanter Fächer in allerdings noch relativ geringer Stundenzahl.

Bei der praktischen Unterrichtserfahrung wird zwischen der universitären und der an Akademien unterschieden. Die Universität befähigt für das Lehren des Faches Musik an der allgemein bildenden Schule, wohingegen die Akademien und auch Colleges den ausschließlichen Instrumentallehrer ausbilden, der mit einem Diplom für alle Schwierigkeitsgrade abschließt.

Italy / Italien

The Italian situation is very different from the schemes indicated.

1. Conservatory

In Italy there are 57 conservatories with separated divisions in other towns. Moreover there are 15 equalized institutes assimilated. All these institutions have a ministerial programme but they can also treat other subjects in autonomy. The diploma qualify for the teaching in the State schools.

2. University

In Italy there are 49 universities which give a degree (maximum qualification) in musical subjects. The different subjects which are treated could be from History of Music to Paleography etc. In Bologna there

is a special kind of University of musical subjects called AMS. Other 9 universities give diplomas in special matters connected with music (the university diploma is a lower degree and you have it after three years).

3. Music Academy

There are a lot of accademias and some of them (like for example Accademia Chigiana in Siena and Accademia of Santa Cecilia in Rome) give a specialization's degree. Only a student with a Conservatory's diploma can have access in this kind of structure. Sometimes it is necessary to pass an entrance examination. Other Academies are interested in ancient music, organs etc. In Italy there is not an analogous of the German Hochschule.

Die italienische Situation lässt sich im vorgegebenen Raster der Abfrage nicht ohne weiteres erfassen, da sie deutlich abweicht.

1. Konservatorium

In Italien gibt es 57 Konservatorien mit zusätzlichen Abteilungen in anderen Städten. Darüber hinaus gibt es 15 ähnliche, assimilierte Institute. Alle diese Einrichtungen haben ein ministeriales Programm, aber sie können ebenso andere Fächer autonom behandeln. Das Diplom qualifiziert für die Lehrbefähigung in staatlichen Schulen.

2. Universität

In Italien gibt es 49 Universitäten, die einen Abschluss (höchste Qualifikation) in musikalischen Fächern vergeben. Die unterschiedlichen Fächer, die dort behandelt werden, können von Musikgeschichte bis zu Paleografie und ähnlichem reichen. In Bologna gibt es eine besondere Art von Universität für Musikfächer, die AMS genannt werden. Weitere 9 Universitäten geben Diplome in speziellen Bereichen, die mit Musik zu tun haben (Das Universitätsdiplom ist ein niedrigerer Abschluss und wird in 3 Jahren erreicht).

3. Musikakademie

Es gibt eine große Anzahl von Akademien und einige von ihnen (wie z.B. die Accademia Chigiana in Siena oder die Accademia Santa Cecilia in Rom) geben einen besonderen Fachabschluss. Nur ein Student mit einem Konservatoriumsdiplom kann in diesen Studiengang einsteigen. Manchmal ist auch eine Aufnahmeprüfung erforderlich. Andere Akademien sind interessiert an alter Musik, Orgel usw. In Italien gibt es keine Analogie zur deutschen Musikhochschule.

Liechtenstein / Liechtenstein

Treaties exist with Austria governing the training of music teachers at conservatories, academies of music and music universities.

Mit Österreich bestehen Staatsverträge bezüglich der Ausbildung von Musiklehrkräften an Konservatorien, Fachhochschulen und Musik-Universitäten.

Luxembourg / Luxemburg

No data are available for Luxembourg.

Es liegen keine Daten vor.

The Netherlands / Die Niederlande

Training institutes in the Netherlands are required to design their curricula in such a way that the legal number of 168 study points or credits are achieved. As a rule, therefore, a course of study comprises four years with each representing 42 points.

Training is traditionally offered at the 11 conservatories. However, the curricula differ especially as regards the pedagogical-didactic subjects.

The certificate obtained is that of a „Bachelor of Music“. Students who have studied an instrumental or vocal main subject are qualified to be state-recognised music school teachers; however, they are not allowed to be music teachers at general education schools as well.

Nevertheless, students who have successfully completed the main subject „school music“ are qualified to teach both at general education schools and at music schools. However, they are not considered state-recognised instrumental/vocal teachers.

With the exception of university studies, ensemble conducting is compulsory everywhere. Interestingly, the subject „group training“ is not yet listed.

Die Ausbildungsinstitute der Niederlande sind verpflichtet, ihr Curriculum so auszurichten, dass die gesetzliche Anzahl von 168 „Studienlastpunkten“ erreicht wird. In der Regel umfasst daher ein Studium vier Jahre mit jeweils 42 Punkten.

Die Ausbildung findet traditionell an den 11 Konservatorien statt. Die Curricula unterscheiden sich jedoch, insbesondere in den pädagogisch didaktischen Fächern.

Die Bezeichnung des Abschlusses ist „Bachelor of music“. Studenten, die ein instrumentales oder vokales Hauptfach studiert haben, sind qualifiziert als staatlich anerkannte Musikschullehrer; es ist ihnen jedoch nicht erlaubt, auch in der allgemein bildenden Schule Musiklehrer zu sein.

Allerdings sind Studenten, die das Hauptfach Schulmusik mit Erfolg abgeschlossen haben, qualifiziert, sowohl in der allgemein bildenden Schule als auch in der Musikschule Unterricht zu erteilen. Sie gelten jedoch nicht als staatlich anerkannte Instrumental-/Vokallehrer.

Bis auf den universitären Bereich ist die Ensembleleitung überall obligatorisch. Interessanterweise wird das Fach „Gruppenunterricht“ noch nicht aufgeführt.

Norway / Norwegen

Norway possesses a well-developed network of training institutes for music school teachers. However, the conservatories, academies and universities differ as regards their pedagogical curricula.

The highest number of hours per semester is accounted for by the conservatories. At the academies, the subject “group training” requires an even higher number of hours.

Practice-orientation, which occupies a significant position at conservatory and academy level, is of lesser importance at university level.

The certificates offered by the conservatories and academies are the same: music school teacher as an academy diploma.

At university, where a Department for Musicology exists, it is possible to obtain a Masters Degree. To what extent the certificate granted qualifies a person to teach at a music school is unknown.

In Norwegen besteht ein weit ausgebautes Netz an Ausbildungsinstituten für Musikschullehrer. Die Konservatorien, Hochschulen und Universitäten unterscheiden sich allerdings in ihren pädagogischen Curricula.

Den höchsten Semesterstundenanteil weisen die Konservatorien auf. In der Hochschule wird im Fach „Gruppenunterricht“ eine noch höhere Stundenzahl erreicht.

Die Praxisorientierung, die in Konservatorium und Hochschule stark ausgeprägt ist, fällt an der Universität nicht mehr ins Gewicht.

Die Abschlüsse am Konservatorium wie an der Hochschule sind gleich: Musikschullehrer als Hochschuldiplom.

An der Universität wird der Master Degree erworben. Hier gibt es eine Abteilung Musikologie. In wieweit dieser Abschluss zur Arbeit an einer Musikschule befähigt, ist nicht bekannt.

Slovakia / Slowakei

In Slovakia, the training of music school teachers takes place at conservatories, academies and universities. The national association was unable to make any statements regarding training in pedagogically relevant subjects since these are too different.

However, it can be noted that practical teaching experience constitutes a part of conservatory and university training and is also certified.

The final examination at the conservatory qualifies the candidate to be a music teacher for music schools as well as a professional artist. At academies and at universities, the final examination qualifies a person to teach at music schools as well as general education schools.

In der Slowakei findet die Ausbildung von Musikschullehrern in Konservatorium, Hochschule und Universität statt.

Der nationale Verband konnte über die Ausbildung in den pädagogisch relevanten Fächern keine Aussage machen, da diese zu unterschiedlich sind.

Es ist jedoch festzustellen, dass praktische Unterrichtserfahrung in Konservatorium und Universität Bestandteil der Ausbildung ist, die auch zertifiziert wird.

Der Abschluss am Konservatorium beinhaltet die Qualifikation als Musiklehrer für Musikschulen und professioneller Künstler. An Hochschule und Universität beinhaltet der Abschluss die Lehrbefähigung für Musikschule und allgemein bildende Schule.

Slovenia / Slowenien

At the academy in Ljubljana, a rather large proportion of the hours per week and semester within the overall course of study is allocated to pedagogical subjects. However, the area of group training is almost entirely missing. Practical teaching experience is apparently acquired in the form of a teaching-by-topic unit, proof of which is provided in the form of a course attendance certificate.

Ensemble conducting, which is a compulsory course, two hours per week for a duration of four semesters, is a significant component of school practice. Consequently, every teacher must be capable of conducting an ensemble at a music school.

Two final examination certificates exist: “Akademski Glasbenik” and “Profesor Instrumenta, Glasbe”.

An der Musikhochschule in Ljubljana wird den pädagogischen Fächern innerhalb des Gesamtstudiums ein recht hoher Anteil an Semesterwochenstunden zugeordnet. Allerdings fehlt der Bereich Gruppenunterricht

völlig. Die praktischen Unterrichtserfahrungen werden scheinbar in Form eines Blockpraktikums erworben, die über ein Testat nachgewiesen werden.

Für die Schulpraxis ist die obligatorische Ensembleleitung über 4 Semester mit je 2 Wochenstunden bedeutsam. Somit müsste jede Lehrkraft in der Lage sein, ein Ensemble an der Musikschule zu leiten.

Es gibt wohl 2 Abschlüsse: „Akademski Glasbenik „, und „, Profesor Instrumenta, Glasbe“

Spain / Spanien

In Spain, at present, pedagogical training still plays a subordinate role in the content of studies. Until now, the traditional picture of the artist who is also able to teach has dominated. As a result, a total of four semester hours of education and eight hours of teaching practice are offered, for example, but the latter require no proof of expertise whatsoever!

What is of interest for the future is, however, the intention of the Escola Superior de Música de Catalunya in Barcelona among others to provide for a perceptible expansion of the methodological-didactical, as well as teaching-practice-related subjects from winter semester 2001/02 onwards: 25 semester hours compared with four until now. Teaching practice is also carded to play a more significant role in the future with 18 weekly hours and proof of expertise. In addition, ensemble conducting is to be introduced as a compulsory subject with three semester hours.

In Spanien spielt z.Zt. die pädagogische Ausbildung innerhalb des Studiums noch eine untergeordnete Rolle. Bisher dominierte das traditionelle Bild vom Künstler, der auch unterrichten kann. So werden insgesamt 4 Semesterstunden Pädagogik und 8 Stunden Unterrichtspraxis angeboten, letztere jedoch ohne irgendeinen Leistungsnachweis!

Interessant für die Zukunft ist aber die Absicht der Escola Superior de musica de Catalunya in Barcelona und anderen Instituten, ab dem Wintersemester 2001/02 eine deutliche Ausweitung der methodisch-didaktischen sowie unterrichtspraxisbezogenen Fächer vorzusehen: 25 Semesterstunden gegenüber 4 bisher. Auch die Unterrichtspraxis wird eine bedeutendere Rolle spielen mit 18 Wochenstunden und Leistungsnachweis. Außerdem soll die Ensembleleitung obligatorisch mit 3 Semesterstunden aufgenommen werden.

Sweden / Schweden

In Sweden, music school teacher training takes place exclusively at music academies. Methodology and didactics are taught in 15 hours per week/semester, pedagogics and psychology require 4.5 hours per week/semester.

Ensemble conducting is also a compulsory subject in Sweden taking 2.5 hours per week/semester. Twelve hours per week/semester are devoted to practical teaching experience. These are also certified.

The academy diploma is called „Master of Fine Arts in Music Education“.

Die Ausbildung von Musikschullehrern findet in Schweden ausschließlich an Musikhochschulen statt. Methodik und Didaktik werden mit 15 Semesterwochenstunden unterrichtet, Pädagogik und Psychologie mit 4,5 Semesterwochenstunden.

Auch in Schweden ist die Ensembleleitung obligatorisch mit 2,5 Semesterwochenstunden. Der praktischen Unterrichtserfahrung sind 12 Semesterwochenstunden gewidmet, die auch zertifiziert werden.

Das Hochschuldiplom wird mit Master of fine Arts in Music Education (Meister der schönen Künste in Musikerziehung) bezeichnet.

Switzerland / Schweiz

In Switzerland, music teachers are still trained in three different types of institutions:

- Music academies
- Conservatories
- Swiss association of music teachers.

However, efforts are being undertaken to have only the diploma from the music academies recognised by the State in the context of music teacher training in the future.

The praxis-relatedness of the training courses still needs to be expanded in all of these institutions. The subject “group training” still plays a subordinate role in training. At the academies, it is possible to opt for the subject: “ensemble conducting”. The necessary proof of expertise for the pedagogical aspect of the training can be provided in various forms and the final examination at all three institutions is a State-examination granting the title “Teaching Diploma”. The Teaching Diploma is recognised by the State.

The music school association offers no training in music teaching. It focuses on training for music school directors. At the same time, it regularly offers further-training courses for music teachers and the relevant authorities.

In der Schweiz werden die Musiklehrpersonen noch in drei verschiedenartigen Institutionen ausgebildet:

- *Musikhochschule*
- *Konservatorium oder Musikakademie*
- *Schweizerischer Musikpädagogischer Verband*

Bestrebungen sind aber im Gange in Zukunft für die musikpädagogische Ausbildung nur noch das Diplom der Musikhochschulen staatlich anzuerkennen.

Der Praxisbezug für den Unterricht ist bei allen Institutionen noch auszubauen. Auch das Fach „Gruppenunterricht“ spielt bei der Ausbildung noch eine untergeordnete Rolle. An den Hochschulen kann das Fach Ensembleleitung gewählt werden. Der Leistungsnachweis für den pädagogischen Bereich wird in verschiedenen Formen erbracht, der Abschluss ist bei allen drei Institutionen eine staatliche Prüfung mit der Bezeichnung „Lehrdiplom“. Das Lehrdiplom ist staatlich anerkannt.

Der Musikschulverband bietet keine Ausbildung in Musikpädagogik an. Er konzentriert sich auf die Ausbildung für Musikschulleiterinnen und -leiter. Zudem bietet er ständig Weiterbildungskurse für Musiklehrpersonen und Behörden an.

United Kingdom / England

In the U.K. there are very few courses which are specifically designed for developing instrumental / vocal teaching skills.

Degree courses at universities and conservatoires specialise in musical knowledge, understanding, composition, performing skills etc., usually an emphasis in particular areas of study.

Students with music degrees from universities and conservatoires wishing to teach music in regular schools are required to study for a further year in the Education Department of a University for a Post Graduate Certificate of Education. If they gain this qualification and successfully complete a further one year induction period in a school, they are given Qualified Teachers Status. As a part of the Post Graduate Certificate of Education course, all students are required to do some class teaching practice in regular schools for extended periods under supervision. Many students wishing to teach only instruments or voice, find class teaching unattractive so do not bother to take the Post Graduate Certificate of Education. In fact, these days only about 33 % of Music School instrumental / vocal teachers have Qualified Teacher Status. Naturally this is a matter of concern, particularly as a recent survey has indicated that instrumental / vocal teachers

with Qualified Status usually have considerably better teaching skills especially during the initial stages of learning.

Recently one or two institutes of higher education e.g. The Royal Northern College of Music at Manchester and Bulmershe College at the University of Reading, have developed courses for instrumental teachers which permit students taking the Post Graduate Certificate of Education, to divide their teaching practice between normal class teaching in regular schools and instrumental teaching. Another course developed a few years ago by the Associated Board of the Royal Schools of Music, offers a part time, modular course designed to improve the teaching skills both of a new and experienced teachers. Currently, over 200 teachers are taking this course each year despite having to pay all the fees themselves.

As you can see, the situation is rather complicated and unsatisfactory. Like other European countries, we are suffering from a shortage of competent, qualified instrumental / vocal teachers. However, I am optimistic that the situation will improve over the next few years.

In England gibt es einige wenige Ausbildungsgänge, die speziell auf die Entwicklung instrumental-/vokal-pädagogischer Fähigkeiten ausgerichtet sind.

Ausbildungsgänge mit Abschlüssen an Universitäten und Konservatorien sind spezialisiert auf Teilbereiche wie musikalische Kenntnisse, Musikverstehen, Komposition, Aufführungspraxis und ähnliches. Gewöhnlich stellen sie einen Schwerpunkt in einem Teilbereich des Studienganges dar.

Studenten mit einem Musikabschluss von Universitäten und Konservatorien, die Musiklehrer in der Regelschule werden wollen, müssen ein weiteres Jahr in der Erziehungsabteilung der Universität studieren, um ein Nachfolgezertifikat für Erziehung zu erwerben. Wenn sie diese Qualifikation erworben haben und darüber hinaus erfolgreich ein weiteres Einführungsjahr im Schulbetrieb (Referendariat) absolviert haben, wird ihnen der Status des qualifizierten Lehrers zuerkannt. In dieser nachfolgenden zertifizierten Ausbildung wird von allen Studenten verlangt, Erfahrung in der Technik des Klassenunterrichtes in der Regelschule zu erwerben. Dies geschieht in längeren Zeiträumen unter Supervision. Viele Studenten, die nur Instrumental- oder Vokalunterricht erteilen wollen, empfinden den Klassenunterricht als unattraktiv und haben daher keine Lust, dieses zusätzliche Zertifikat zu erwerben. So haben in der Tat zur Zeit nur ca. 33 Prozent der Musikschullehrer einen qualifizierten Lehrerstatus. Natürlich ist dies Ansichtssache, jedoch hat eine neuere Untersuchung ergeben, dass Instrumental-/Vokallehrer mit dem qualifizierten Lehrerstatus in der Regel beachtlich bessere Lehrfähigkeiten besitzen insbesondere im Anfangsunterricht.

Neuerdings haben ein oder zwei Institute der höheren Ausbildung (Royal Northern College of Music in Manchester und Bulmershe College an der Universität von Reading) Studiengänge für Instrumentallehrer entwickelt, die den Studenten des zertifizierten Lehrerstudienganges erlauben, ihre praktische Lehrerausbildung aufzuteilen in normalen Klassenunterricht in Regelschulen und Instrumentalunterricht. Ein anderer Ausbildungsgang, der vor einigen Jahren durch den Vereinigten Rat der königlichen Musikschulen entwickelt wurde, bietet in Teilzeit Kursmodule an, die darauf ausgelegt sind, die Lehrfähigkeit neuer als auch erfahrener Lehrer zu verbessern. Zur Zeit nehmen über 200 Lehrer an solchen Kursen jedes Jahr teil, wobei berücksichtigt werden muss, dass sie die Gebühren selber bezahlen müssen.

In England stellt sich die Situation also ziemlich kompliziert und nach eigener Darstellung unbefriedigend dar. Wie andere europäische Länder leidet England unter einem Mangel an kompetenten, qualifizierten Instrumental/Vokallehrern. Dennoch hegt man die Hoffnung, dass die Situation sich in den nächsten Jahren verbessern wird.